|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/CEP/2017/7 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  31 August 2017  Russian  Original: English |

Европейская экономическая комиссия

Комитет по экологической политике

Двадцать третья сессия

Женева, 14–17 ноября 2017 года

Пункт 9 с) предварительной повестки дня

**Программа работы Подпрограммы по окружающей среде:**

**программа работы и перечень публикаций**

**Подпрограммы по окружающей среде на 2018–2019 годы**

Программа работы Подпрограммы по окружающей среде на 2018–2019 годы

Записка секретариата[[1]](#footnote-1)\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| Комитет по экологической политике руководствуется в своей работе целями, изложенными в документе о будущих направлениях стратегической деятельности в области окружающей среды (CEP/2004/2), принятом в 2003 году, и планом работы по реформе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) (E/ECE/1434/Rev.1), утвержденным в 2005 году, а также обзором реформы ЕЭК 2005 года (E/2013/27–E/ECE/1464, приложение III), завершенным в 2013 году. Круг ведения Комитета был принят ЕЭК в 2007 году (E/ECE/1447/Add.1).  Кроме того, в соответствии с Планом реформы процесса «Окружающая среда для Европы» (ECE/CEP/S/152, приложение I, и Corr.1), принятым Комитетом в 2009 году и впоследствии одобренным ЕЭК, Комитету было поручено действовать в качестве органа, отвечающего за организацию подготовительного процесса для конференций «Окружающая среда для Европы» на уровне министров.  В настоящем документе приведена программа работы Подпрограммы по окружающей среде на двухгодичный период 2018−2019 годов. Он основан на рамочной стратегии на период 2018–2019 годов (A/71/6 (программа 17)) и предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/72/6 (раздел 20)). Документ был подготовлен секретариатом с учетом нового формата программы работы, утвержденного Исполнительным комитетом ЕЭК.  Комитету будет предложено рассмотреть и принять программу работы Подпрограммы по окружающей среде на 2018–2019 годы, включая список публикаций. Затем программа работы будет представлена Исполнительному комитету ЕЭК на утверждение. |

Введение

1. В настоящем документе содержится программа работы Подпрограммы по окружающей среде («подпрограмма») на 2018−2019 годы. Комитету по экологической политике («Комитет») предлагается принять ее и рекомендовать Исполнительному комитету Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) для утверждения. Любые последующие дополнительные, отмененные или перенесенные мероприятия будут отражены в Комплексной информационной системе контроля и документации (ИМДИС), используемой секретариатом для планирования, контроля и представления отчетности об осуществлении программы. Результаты осуществления программы работы будут представлены Комитету в докладе об исполнении программы на двухгодичный период 2018–2019 годов[[2]](#footnote-2).

2. В проекте программы работы применяется подход к управлению, ориентированный на конкретные результаты: в соответствии с ним устанавливается логическая связь между иерархическими результатами (мероприятия – итоги − воздействие), известными как «цепочка результатов», ресурсами (людскими и финансовыми), или «вводимыми ресурсами», и внешними факторами (стратегическими, руководящими, оперативными, финансовыми), способными помешать достижению цели.

3. Изложенные в проекте программы работы мероприятия/виды деятельности соответствуют мероприятиям/видам деятельности, содержащимся в предложенном бюджете по программам ЕЭК на 2018–2019 годы. Они сгруппированы в следующие основные категории: а) совещания и соответствующая документация заседающих органов; b) прочая основная деятельность; и c) меро­приятия по линии технического сотрудничества, включая консультационные услуги, учебные курсы, семинары, рабочие совещания проекты на местах[[3]](#footnote-3).

4. Мероприятия/ожидаемые достижения с соответствующими показателями достижения результатов и показателями результативности представлены в приложении I в виде логически выстроенной матрицы.

5. Подробные сведения о предлагаемых публикациях содержатся в приложении II. Перечень решений директивных органов, касающихся как ЕЭК в целом, так и конкретно данной подпрограммы, приводится в приложении III. Дополнительные решения директивных органов, относящиеся непосредственно к подпрограмме, в том числе те, которые были утверждены в период с ноября 2016 года, перечислены в приложении IV.

I. Цель, стратегия и внешние факторы

6. Цель подпрограммы заключается в совершенствовании регулирования природопользования и повышении эффективности природоохранной деятельности во всем регионе в целях охраны окружающей среды и здоровья.

7. Ответственность за выполнение этой подпрограммы возложена на Отдел окружающей среды. В рамках подпрограммы будет вноситься вклад в осуществление решений глобальных и региональных встреч на высшем уровне и конференций по вопросам окружающей среды и устойчивого развития, в частности в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. С учетом того, что охрана окружающей среды является одним из компонентов устойчивого развития, подпрограмма будет способствовать достижению всех целей в области устойчивого развития, и в особенности целей 3, 4, 6, 11, 12, 13, 16 и 17. Достижение поставленных целей будет осуществляться посредством ведения международного стратегического диалога, нормотворческой деятельности, деятельности по укреплению потенциала и распространению информации о передовой практике и извлеченных уроках в том, что касается качества воздуха, водных ресурсов, безопасности на производстве, участия широкой общественности, экологических оценок, мониторинга и оценки эффективности деятельности, просвещения в целях устойчивого развития и учета природоохранных вопросов при работе над другими аспектами устойчивого развития.

8. Основное внимание будет уделяться укреплению потенциала стран Закавказья, Центральной Азии, Восточной и Юго-Восточной Европы в области разработки природоохранной политики и рационального природопользования, в том числе в целях эффективного осуществления природоохранного законодательства, с учетом конкретных потребностей соответствующих стран.

9. В рамках данной подпрограммы будут приниматься меры по улучшению регулирования природопользования в регионе и укрепления трансграничного сотрудничества между странами. Подпрограмма поможет обеспечить дальнейшее улучшение учета природоохранной проблематики в секторальных стратегиях посредством внедрения директивных инструментов ЕЭК, проведения просветительской работы в интересах устойчивого развития, развития транспорта, здравоохранения и охраны окружающей среды, осуществления заключенных в рамках ЕЭК многосторонних соглашений в области охраны окружающей среды и обмена информацией (например, на основе общей системы экологической информации), опытом и передовыми методами в регионе ЕЭК. Межсекторальная деятельность будет также включать меры, направленные на содействие обеспечению взаимодополняемости юридических документов ЕЭК. Кроме того, в рамках данной подпрограммы будет осуществляться сотрудничество с заинтересованными странами, не являющимися членами ЕЭК, в частности с теми странами, которые заинтересованы в присоединении к многосторонним соглашениям в области охраны окружающей среды, открытым для присоединения любой страны мира.

10. В рамках подпрограммы будет продолжена работа по проведению обзоров результативности экологической деятельности, в связи с чем планируется оказывать помощь государствам-членам в выполнении рекомендаций по результатам таких обзоров и отслеживать, как указанные рекомендации влияют на национальную политику. В рамках подпрограммы также предусмотрены меры по укреплению потенциала государств-членов в области осуществления руководящих указаний и рекомендаций ЕЭК в отношении мониторинга и оценки окружающей среды.

11. Внешние факторы подпрограммы определены на основе того предположения, что на национальном уровне: а) будут иметься политическая воля и достаточные возможности для обеспечения учета экологических соображений при разработке политики и для принятия национального законодательства в соответствии с положениями многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК; b) будет обеспечиваться достаточное понимание экологических вопросов и активная поддержка проводимой национальной и региональной политики со стороны общественности; и с) глобальные, региональные или национальные экономические изменения не окажут существенного влияния на наличие ресурсов.

II. Мероприятия/виды деятельности, которые будут осуществляться в течение двухгодичного периода 2018–2019 годов

A. Обслуживание межправительственных и экспертных органов

i) Комитет по экологической политике

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| *Комитет по экологической политике* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 1. Пленарные заседания | 16 |
| 2. Президиум Комитета | 9 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 3. Доклады Комитета | 2 |
| 4. Комплект предсессионных документов для Комитета (30 документов) | 1 |
| 5. Комплект предсессионных документов, представляемых в рамках процесса «Окружающая среда для Европы» (30 документов) | 1 |
| *Руководящий комитет по образованию в интересах устойчивого развития* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 6. Пленарные заседания | 8 |
| 7. Президиум Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития | 2 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 8. Доклады Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития | 2 |
| 9. Комплект предсессионных документов для Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития (20 документов) | 1 |
| *Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 10. Пленарные заседания | 8 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 11. Доклады Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды | 2 |
| 12. Комплект предсессионных документов для Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды (10 документов) | 1 |
| *Совместная целевая группа по экологической статистике и показателям* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 13. Пленарные заседания | 16 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 14. Доклады Совместной целевой группы по экологической статистике и показателям | 4 |
| 15. Комплект предсессионных документов Совместной целевой группы по экологической статистике и показателям (10 документов) | 1 |
| *Группа экспертов по обзорам результативности экологической деятельности* | 12 |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 16. Пленарные заседания | 12 |

ii) Совещание Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам) и Совещание Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| *Совещание Сторон Конвенции по водам* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 17. Пленарные заседания | 8 |
| 18. Президиум Конвенции по водам | 8 |
| 19. Комитет по осуществлению Конвенции по водам | 16 |
| 20. Юридический совет Конвенции по водам | 3 |
| 21. Целевая группа, созданная в рамках Конвенции по водам | 8 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 22. Доклад о работе Совещания Сторон Конвенции по водам (включая добавления) | 1 |
| 23. Доклады Комитета по осуществлению Конвенции по водам | 4 |
| 24. Доклады Юридического совета Конвенции по водам | 1 |
| 25. Комплект предсессионных документов, представляемых в рамках Конвенции по водам (30 документов) | 1 |
| *Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 26. Пленарные заседания | 8 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 27. Доклады Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами | 2 |
| *Рабочая группа по мониторингу и оценке трансграничных водных ресурсов* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 28. Пленарные заседания | 8 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 29. Доклады Рабочей группы по мониторингу и оценке трансграничных водных ресурсов | 2 |
| *Совещание Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 30. Пленарные заседания | 6 |
| 31. Президиум Протокола по проблемам воды и здоровья | 8 |
| 32. Комитет по соблюдению Протокола по проблемам воды и здоровья | 16 |
| 33. Целевая группа, созданная в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья | 8 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 34. Доклады Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья (включая добавления) | 1 |
| 35. Доклады Комитета по вопросам соблюдения, действующего в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья | 4 |
| 36. Комплект предсессионных документов, представляемых в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья (26 документов) | 1 |
| *Рабочая группа по проблемам воды и здоровья* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 37. Пленарные заседания | 8 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 38. Доклады Рабочей группы по проблемам воды и здоровья | 2 |

iii) Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях)

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| *Конференция Сторон Конвенции о промышленных авариях* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 39. Пленарные заседания | 6 |
| 40. Президиум Конвенции о промышленных авариях | 14 |
| 41. Консультативное совещание контактных лиц в рамках Конвенции | 3 |
| 42. Совместная группа экспертов по проблемам воды и промышленным авариям | 12 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 43. Доклад о работе совещания Конференции Сторон (включая добавления) | 1 |
| 44. Комплект предсессионных документов, представляемых в рамках Конвенции о промышленных авариях (16 документов) | 1 |
| *Рабочая группа по осуществлению* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 45. Пленарные заседания | 14 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 46. Доклад об осуществлении Конвенции | 1 |
| *Рабочая группа по развитию Конвенции* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 47. Пленарные заседания | 6 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 48. Доклад Рабочей группы по развитию Конвенции | 2 |
| 49. Комплект предсессионных документов для Рабочей группы по развитию Конвенции (4 документа) | 1 |

iv) Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (Конвенция по воздуху)[[4]](#footnote-4)

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| *Исполнительный орган по Конвенции по воздуху* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 50. Пленарные заседания | 14 |
| 51. Комитет по осуществлению | 18 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 52. Доклады Исполнительного органа | 2 |
| 53. Комплект предсессионных документов, представляемых в рамках Конвенции по воздуху (62 документа) | 1 |
| *Руководящий орган Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе и Рабочая группа по воздействию* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 54. Пленарные заседания (Руководящий орган Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе и Рабочая группа по воздействию) | 16 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 55. Доклады о работе совместного совещания Руководящего органа Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе и Рабочей группы по воздействию | 2 |
| *Рабочая группа по стратегиям и обзору* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 56. Пленарные заседания | 12 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 57. Доклады Рабочей группы по стратегиям и обзору | 2 |

v) Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Совещание Сторон Конвенции Эспо, действующее в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке (Протокол по СЭО)

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| *Совещание Сторон Конвенции Эспо и Совещание Сторон Конвенции Эспо, действующее в качестве Совещания Сторон Протокола по СЭО* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)a*: |  |
| 58. Президиум Конвенции Эспо и Протокола по СЭО к ней | 9 |
| 59. Комитет по осуществлению Конвенции Эспо и Протокола по СЭО | 54 |
| Документы заседающих органов*b, c*: |  |
| 60. Доклады Комитета по осуществлению Конвенции Эспо и Протокола по СЭО | 6 |
| *Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 61. Пленарные заседания | 18 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 62. Комплект предсессионных документов, представляемых в рамках Конвенции Эспо и Протокола по СЭО (20 документов) | 1 |
| 63. Доклады Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке | 3 |

*а* Шесть дополнительных пленарных заседаний продолжительностью в полдня в рамках промежуточной сессии Совещания Сторон Конвенции Эспо в соответствии с решением совещания Сторон Конвенции Эспо, принятым на его седьмой сессии (Минск, 13–17 июня 2017 года). Сроки и продолжительность промежуточной сессии будут впоследствии согласованы Президиумом (см. ECE/MP.EIA/23-ECE/MP.EIA/SEA/7, пункты 27 и 61, готовится к выпуску).

*b* Три дополнительных предсессионных документа для промежуточной сессии Совещания Сторон Конвенции Эспо (см. сноску *а* выше).

*с* Один дополнительный доклад о работе промежуточной сессии Совещания Сторон Конвенции Эспо (см. сноску *а*выше).

vi) Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), и Совещание Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (Протокол о РВПЗ)[[5]](#footnote-5)

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| *Совещание Сторон Орхусской конвенции* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 64. Президиум Совещания Сторон Орхусской конвенции | 8 |
| 65. Комитет по соблюдению Орхусской конвенции | 70 |
| 66. Целевая группа по доступу к информации, созданная в рамках Орхусской конвенции | 12 |
| 67. Целевая группа по участию общественности в процессе принятия решений, созданная в рамках Орхусской конвенции | 12 |
| 68. Целевая группа по доступу к правосудию, созданная в рамках Орхусской конвенции | 12 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 69. Комплект докладов Комитета по соблюдению Орхусской конвенции (75 докладов) | 1 |
| 70. Комплект предсессионных документов, связанных с вопросами соблюдения Орхусской конвенции (30 документов) | 1 |
| *Рабочая группа Сторон Орхусской конвенции* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 71. Пленарные заседания | 12 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 72. Доклады Рабочей группы Сторон Орхусской конвенции | 2 |
| 73. Комплект предсессионных документов, представляемых в рамках Орхусской конвенции (50 документов) | 1 |
| *Совещание Сторон Протокола о РВПЗ* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 74. Президиум Совещания Сторон Протокола о РВПЗ | 8 |
| 75. Комитет по соблюдению Протокола о РВПЗ | 8 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 76. Комплект докладов Комитета по соблюдению Протокола о РВПЗ (20 докладов) | 1 |
| 77. Комплект предсессионных документов, связанных с вопросами соблюдения Протокола о РВПЗ (10 документов) | 1 |
| *Рабочая группа Сторон Протокола о РВПЗ* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 78. Пленарные заседания | 12 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 79. Доклады Рабочей группы Сторон Протокола о РВПЗ | 2 |
| 80. Комплект предсессионных документов, представляемых в рамках Протокола о РВПЗ (25 документов) | 1 |

vii) Совещание высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| *Совещание высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 81. Пленарные заседания | 6 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 82. Доклад о работе Совещания высокого уровня | 1 |
| 83. Комплект предсессионных документов для Совещания высокого уровня (10 документов) | 1 |
| *Руководящий комитет Общеевропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья* |  |
| Основное обслуживание заседаний *(число заседаний продолжительностью в полдня)*: |  |
| 84. Пленарные заседания | 4 |
| Документация заседающих органов: |  |
| 85. Доклад Руководящего комитета | 1 |
| 86. Комплект предсессионных документов для Руководящего комитета (10 документов) | 1 |

B. Прочая основная деятельность

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| Периодические публикации: |  |
| 87. Руководство для потенциальных новых сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер | 1 |
| 88. Аналитическая записка по вопросу о взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами | 1 |
| Непериодические публикации: |  |
| 89. Обзор природоохранной деятельности в конкретной стране | 4 |
| 90. Руководство по осуществлению Конвенцию о трансграничном воздействии промышленных аварий | 1 |
| 91. Руководящие принципы обеспечения безопасности или примеры передовой практики, связанные с предотвращением стока воды, использованной при пожаротушении | 1 |
| 92. Руководящие принципы или примеры передовой практики по борьбе с промышленными авариями, стихийными бедствиями и загрязнением воды | 1 |
| 93. Осуществление Парижской декларации четвертого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья: подготовка к совещанию 2019 года в Вене | 1 |
| 94. Переиздание Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (вслед за вступлением в силу поправки о генетически измененных организмах (ГИО))*а* | 1 |
| 95. Оценка технических положений Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и связанные с ней рекомендации*b* | 1 |
| 96. Роль Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и Протокола о регистрах выбросов и переносов загрязнителей к ней в содействии достижению целей в области устойчивого развития*c* | 1 |
| 97. Руководство по безопасному и эффективному управлению системами водоснабжения и канализации | 1 |
| 98. Прогресс в области трансграничного водного сотрудничества в мире | 1 |
| 99. Свод примеров передовой практики распределения и совместного использования водных ресурсов | 1 |
| 100. Брошюра, посвященная Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протоколу по стратегической экологической оценке и их преимуществам (информационный материал для стран, не являющихся членами ЕЭК) | 1 |
| 101. Роль Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокола по стратегической экологической оценке в содействии достижению целей в области устойчивого развития (или решения проблемы изменения климата/адаптации)*d* | 1 |
| 102. Переиздание Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (вслед за вступлением в силу второй поправки к ней) | 1 |
| 103. Среднесрочный доклад о ходе создания общей системы экологической информации в панъевропейском регионе*e* | 1 |
| 104. Руководящие принципы в отношении функционирования механизма представления информации общей системы экологической информации | 1 |
|  |  |
| Буклеты, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: |  |
| 105. Электронный вестник Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды | 8 |
| 106. Обзор хода экологической деятельности: краткий обзор | 4 |
| 107. Обзор хода экологической деятельности: основные события | 4 |
| Пресс-релизы, пресс-конференции: |  |
| 108. Годовая подборка пресс-релизов | 2 |
| Технические материалы: |  |
| 109. Обновление и ведение веб-сайта подпрограммы | 2 |

*a* Шестая сессия Совещания Сторон Орхусской конвенции, третья сессия Совещания Сторон Протокола о РВПЗ и совместный сегмент высокого уровня этих двух органов состоятся 11–15 сентября 2017 года в Будве, Черногория. Решения этих органов могут отразиться на требованиях в отношении перевода и тираже этого издания. См. ECE/MP.PP/2017/2 и Add.1, ECE/MP.PRTR/2017/6 и Add.1 и ECE/MP.PP/2017/16 – ECE/MP.PRTR/2017/2, готовятся к выпуску.

*b* Там же.

*с* Там же.

*d* Выпуск данной публикации откладывается до 2020–2021 годов ((ECE/MP.EIA/23.Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/7.Add.1, решение VII/4–III/4, Приложение, готовится к выпуску).

*е* Данная публикация заменена на среднесрочный доклад о ходе создания общей системы экологической информации в панъевропейском регионе, который подлежит выпуску в качестве официального предсессионного документа, в соответствии с просьбой, высказанной Комитетом по экологической политике при принятии пересмотренного мандата и круга ведения Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды на 2017–2021 годы (ECE/CEP/2017/2, приложение II, пункт 3 a) v)).

C. Техническое сотрудничество

| *Мероприятия/результаты* | *Количество* |
| --- | --- |
|  |  |
| Консультационные услуги: |  |
| 110. Комплексы консультационных услуг для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон из стран, участвующих в Специальной программе для экономик Центральной Азии, по вопросам воды, энергетики и другим экологическим вопросам | 2 |
| Учебные курсы, семинары и рабочие совещания: |  |
| 111. Субрегиональные рабочие совещания для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон, отвечающих за оценки воздействия на окружающую среду и стратегические экологические оценки в странах Балтии, Закавказья, Центральной Азии и Восточной Европы, проводимые в целях содействия осуществлению Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокола по стратегической экологической оценке | 4 |
| 112. Рабочие совещания для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в странах Закавказья, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы, проводимые в целях содействия осуществлению Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей*а* | 2 |
| 113. Рабочие совещания для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в регионе ЕЭК по вопросу управления трансграничными водами | 12 |
| 114. Рабочие совещания для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в регионе ЕЭК по вопросу о воде и охране здоровья | 6 |
| 115. Рабочие совещания для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в регионе ЕЭК по вопросу об осуществлении Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий | 6 |
| 116. Рабочие совещания и консультации для технических экспертов в странах Закавказья, Центральной Азии и Восточной Европы по вопросу осуществления Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния | 4 |
| 117. Рабочие совещания для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в регионе ЕЭК, посвященные комплексным стратегическим подходам к устойчивым транспортным перевозкам в соответствии с Общеевропейской программой по транспорту, окружающей среде и охране здоровья | 1 |
| 118. Рабочие совещания для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в странах Закавказья, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы по вопросу экологического мониторинга, статистики и показателей | 4 |
| 119. Рабочие совещания для правительственных должностных лиц и других заинтересованных сторон в странах Закавказья, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы по вопросу об осуществлении Стратегии для образования в интересах устойчивого развития | 2 |

*a* Шестая сессия Совещания Сторон Орхусской конвенции, третья сессия Совещания Сторон Протокола о РВПЗ и совместный сегмент высокого уровня этих двух органов состоятся 11–15 сентября 2017 года в Будве, Черногория. Решения этих руководящих органов могут отразиться на количестве и характере рабочих совещаний, запланированных на 2018–2019 годы (см. ECE/MP.PP/2017/2 и Add.1, ECE/MP.PRTR/2017/6 и Add.1 и ECE/MP.PP/2017/16–ECE/MP.PRTR/2017/2 готовятся к выпуску).

Приложение I

Ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели результативности   
на 2018–2019 годы

| *Ожидаемые достижения секретариата* | *Показатели достижения результатов* | *Показатели результативности* | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | *2018–2019 годы* | *2016–2017 годы* | *2014–2015 годы* |
|  |  |  | | | |
| a) Более активное реагирование государств – членов ЕЭК на экологические проблемы | a) Число новых мер, принятых государствами – членами ЕЭК в связи с существующими и назревающими экологическими проблемами | Целевой показатель | 2 | 2 | н/д |
| Расчетный показатель |  | 2 | н/д |
| Фактический показатель  (*по состоянию на 15 августа 2017 года*) |  | 2 | н/д |
| b) Более активное выполнение заключенных в рамках ЕЭК многосторонних соглашений в области охраны окружающей среды и расширение сферы географического охвата | b) i) Повышение доли участников заключенных в рамках ЕЭК многосторонних соглашений в области охраны окружающей среды, представляющих информацию об их выполнении | Целевой показатель | 87 | 85 | н/д |
| Расчетный показатель |  | 85 | н/д |
| Фактический показатель  (*по состоянию на 15 августа 2017 года*) |  | 91 | н/д |
| ii*)* Увеличение числа участников заключенных в рамках ЕЭК многосторонних природоохранных соглашений | Целевой показатель | 318 | 310 | н/д |
| Расчетный показатель |  | 310 | н/д |
| Фактический показатель  (*по состоянию на 15 августа 2017 года*) |  | 318 | н/д |
| c) Укрепление национального потенциала в интересах функционирования систем мониторинга и оценки окружающей среды в странах Восточной и Юго‑Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии | c) Повышение степени выполнения государствами-членами рекомендаций ЕЭК в отношении мониторинга окружающей среды | Целевой показатель | 52 | 50 | н/д |
| Расчетный показатель |  | 50 | н/д |
| Фактический показатель  (*по состоянию на 31 декабря 2016 года*)*a* |  | 54 | н/д |
| d) Повышение эффективности природоохранной деятельности в заинтересованных странах | d) Доля рекомендаций по итогам анализа эффективности природоохранной деятельности, выполненных странами, охваченными таким анализом в двухгодичном периоде | Целевой показатель | 65 | 65 | н/д |
| Расчетный показатель |  | 65 | н/д |
| Фактический показатель  (*по состоянию на 31 декабря 2016 года*)*b* |  | 75c | н/д |

*а* Фактический показатель за двухгодичный период будет рассчитан по итогам четырнадцатой сессии Совместной целевой группы по экологической статистике и показателям (Рим, 2–3 октября 2017 года) и после получения ответов на вопросник об общей системы экологической информации, ожидаемых к концу 2017 года.

*b* Фактический показатель за двухгодичный период будет рассчитан по завершении обзоров в Албании и Боснии и Герцеговине.

*с* 75-процентное увеличение обусловлено учетом показателей выполнения рекомендаций Таджикистаном, обзор по которому проводился в 2016 году. В 2017 году при расчете среднего показателя будут дополнительно учитываться показатели выполнения следующих стран: а) Албании; и b) Боснии и Герцеговины. Вследствие этого окончательный средний показатель за 2016–2017 годы может измениться.

Приложение II

Подробная информация о предлагаемых публикациях на 2018–2019 годы

A. Периодические публикации

| *№* | *Название* | *Мандат* | *Форма выпуска: печатная и/или электронная* | *Формат* | *Количество страниц* | *Язык(и)  оригинала* | *Язык(и)  перевода* | *Количество  экземпляров и язык(и)* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | Руководство для потенциальных новых сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер | ECE/MP.WAT/49/Add.1, программная область 5.1 | Печатная и электронная |  | 100 | А | Ар, И, Р, Ф | 800А,  200Ар,  300И,  100Р,  500Ф |
| 2 | Аналитическая записка по вопросу о взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами | ECE/MP.WAT/49/Add.1, программная область 3 | Печатная и электронная |  | 50 | А | И, Р, Ф | 500А,  100И,  200Р,  300Ф |

B. Непериодические публикации

| *№* | *Название* | *Мандат* | *Форма выпуска: печатная и/или электронная* | *Формат* | *Количество страниц* | *Язык(и) оригиналаа* | *Язык(и)  переводаа* | *Количество  экземпляров и язык(и)a* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 | Обзор природоохранной деятельности в конкретной стране | ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (пункт 13); ECE/CEP/S/2011/2 (пункты 72–73 и 84 v)); ECE/CEP/S/2011/2 (пункты 72–73 и 84 v));  ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.1 (пункт 9) | Печатная и электронная |  | 500 | А | Р | 800А, 500Р  (Перевод на русский язык осуществляется только в том случае, если он является официальным языком страны – объекта обзора) |
| 2 | Обзор природоохранной деятельности конкретного государства-члена | ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (пункт 13); ECE/CEP/S/2011/2 (пункты 72–73 и 84 v)); ECE/CEP/S/2011/2 (пункты 72–73 и 84 v));  ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.1 (пункт 9) | Печатная и электронная |  | 500 | А | Р | 800А, 500Р  (Перевод на русский язык осуществляется только в том случае, если он является официальным языком страны – объекта обзора) |
| 3 | Обзор природоохранной деятельности конкретного государства-члена | ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (пункт 13); ECE/CEP/S/2011/2 (пункты 72–73 и 84 v)); ECE/CEP/S/2011/2 (пункты 72–73 и 84 v));  ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.1 (пункт 9) | Печатная и электронная |  | 500 | А, Р |  | 800А, 500Р  (Перевод на русский язык осуществляется только в том случае, если он является официальным языком страны – объекта обзора) |
| 4 | Обзор природоохранной деятельности конкретного государства-члена | ECE/ASTANA.CONF/2011/2/Add.1 (пункт 13); ECE/CEP/S/2011/2 (пункты 72–73 и 84 v)); ECE/CEP/S/2011/2 (пункты 72–73 и 84 v));  ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.1 (пункт 9) | Печатная и электронная |  | 500 | А, Р |  | 800А, 500Р  (Перевод на русский язык осуществляется только в том случае, если он является официальным языком страны – объекта обзора) |
| 5 | Руководство по осуществлению Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий | ECE/CP.TEIA/32, Add.1, План работы и ресурсы в рамках Конвенции на период 2017−2018 годов, Таблица 1 | Печатная и электронная |  | 100 | А | Р, Ф | 500А, 400Р, 200Ф |
| 6 | Руководящие принципы обеспечения безопасности или примеры передовой практики, связанные с предотвращением стока воды, использованной при пожаротушении | ECE/CP.TEIA/32, Add.1, План работы и ресурсы в рамках Конвенции на период 2017−2018 годов, Таблица 1 | Печатная и электронная |  | 20 | А | Р, Ф | 500А, 400Р, 100Ф |
| 7 | Руководящие принципы или примеры передовой практики по борьбе с промышленными авариями, стихийными бедствиями и загрязнением воды | Как ожидается, мандат на издание данной публикации будет принят Конференцией Сторон Конвенции о промышленных авариях в декабре 2018 года | Печатная и электронная |  | 50 | А | Р, Ф | 500А, 400Р, 200Ф |
| 8 | Осуществление Парижской декларации четвертого Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья: подготовка к совещанию 2019 года в Вене | ECE/AC.21/SC/2014/7-EUDCE1408105/1.6/SC12/7 (пункт 72) | Печатная и электронная |  | 40 | А | Р, Ф | 600А, 400Р, 200Ф |
| 9 | Переиздание Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (вслед за вступлением в силу поправки о генетически измененных организмах (ГИО))*b* | ECE/MP.PP/2014/2, пункт 22 | Печатная и электронная |  | 180 | А, Р, Ф (трехъязычное издание) | Ар, И, К (требуется перевод в общей сложности около пяти страниц) | 2000 (А, Р, Ф), 1000Ар, 1000И, 1000К |
| 10 | Оценка технических положений Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и связанные с ней рекомендации*с* | ECE/MP.PRTR/2014/4/ Add.1 (Приложение, область работы G) | Печатная и электронная |  | 40 | А | Р, Ф | 1000А, 1000Р, 500Ф |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 11 | Роль Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и Протокола о регистрах выбросов и переносов загрязнителей к ней в содействии достижению целей в области устойчивого развития*d* | Мандат будет предоставлен Совещанием Сторон Орхусской конвенции и Протокола о РВПЗ (сентябрь 2017 года), ECE/MP.PP/2017/2 и Add.1 и ECE/MP.PRTR/2017/2 и Add.1, готовятся к выпуску | Печатная и электронная |  | 50 | А | Р, Ф | 1000А, 1000Р, 500Ф |
| 12 | Руководство по безопасному и эффективному управлению системами водоснабжения и канализации | ECE/MP.WH/13/Add.1 EUPCR/1611921/2.1/2016/MOP-4/06/Add.1 (см. D.1), готовится к выпуску | Печатная и электронная |  | 80 | А | Р, Ф | 500А, 100И, 200Р, 300Ф |
| 13 | Прогресс в области трансграничного водного сотрудничества в мире | Пункт 4 решения VII/2, содержащегося в ECE/MP.WAT/49/Add.1 | Печатная и электронная |  | 150 | А | Ар, И, Р, Ф | 800А, 200Ар, 300И, 100Р, 500Ф |
| 14 | Свод примеров передовой практики распределения и совместного использования водных ресурсов | ECE/MP.WAT/49/Add.1, программная область 3 | Печатная и электронная |  | 80 | А | Ар, И, Р, Ф | 800А, 200Ар, 300И, 100Р, 500Ф |
| 15 | Брошюра, посвященная Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протоколу по стратегической экологической оценке и их преимуществам (информационный материал для стран, не являющихся членами ЕЭК) | ECE/MP.EIA/23.Add.1-ECE/MP.EIA/SEA/7.Add.1, решение VII/4-III/4, Приложение, готовится к выпуску | Печатная и электронная |  | 50 | А | Ар, И, К, Р, Ф | 500А, 100Ар, 100И, 100К, 200Р, 200Ф |
| 16 | Роль Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокола по стратегической экологической оценке с точки зрения содействия достижению целей в области устойчивого развития (или решения проблемы изменения климата/адаптации)*е* | Выпуск откладывается до 2020–2021 годов (ECE/MP.EIA/23.Add.1-ECE/MP.EIA/SEA/7.Add.1, решение VII/4-III/4, Приложение, готовится к выпуску) | Печатная и электронная |  | 80 | А | Р, Ф | 800А, 500Р, 200Ф |
| 17 | Переиздание Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (вслед за вступлением в силу второй поправки к ней) | ECE/MP.EIA/SEA/7, пункт 9, готовится к выпуску | Печатная и электронная |  | 50 | А, Р, Ф (трехъязычное издание) |  | 2000 (А, Р, Ф) |
| 18 | Среднесрочный доклад о ходе создания общей системы экологической информации в панъевропейском регионе*f* | Заменен на официальный предсессионный документ (ECE/CEP/2017/2, приложение II, пункт 3 a) v)) | Печатная и электронная |  | 75 | А | Р, Ф | 500А, 500Р, 100Ф |
| 19 | Руководящие принципы в отношении функционирования механизма представления информации общей системы экологической информации | ECE/CEP/AC.10/2016/2, пункт 43 d) | Печатная и электронная |  | 50 | А | Р, Ф | 500А, 500Р, 100Ф |

*а* А – английский язык, Ар – арабский язык, И – испанский язык, К – китайский язык, Р – русский язык и Ф – французский язык.

*b* Шестая сессия Совещания Сторон Орхусской конвенции, третья сессия Совещания Сторон Протокола о РВПЗ и совместный сегмент высокого уровня этих двух органов состоятся 11–15 сентября 2017 года в Будве, Черногория. Решения этих органов могут отразиться на требованиях в отношении перевода и тираже этого издания. См. ECE/MP.PP/2017/2 и Add.1, ECE/MP.PRTR/2017/6 и Add.1 и ECE/MP.PP/2017/16–ECE/MP.PRTR/2017/2, готовятся к выпуску.

*с* Там же.

*d* Там же.

*е* Выпуск данной публикации откладывается до 2020–2021 годов ((ECE/MP.EIA/23.Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/7.Add.1, решение VII/4–III/4, Приложение, готовится к выпуску).

*f*Данная публикация заменена на среднесрочный доклад о ходе создания общей системы экологической информации в панъевропейском регионе, который подлежит выпуску в качестве официального предсессионного документа, в соответствии с просьбой, высказанной Комитетом по экологической политике при принятии пересмотренного мандата и круга ведения Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды на 2017–2021 годы (ECE/CEP/2017/2, приложение II, пункт 3 a) v)).

Приложение III

Решения директивных органов

A. Общие решения директивных органов, касающиеся ЕЭК

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

| *Резолюция №* | *Название* |
| --- | --- |
|  |  |
| [66/288](http://undocs.org/A/RES/66/288) | Будущее, которого мы хотим |
| [67/10](http://undocs.org/A/RES/67/10) | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом |
| [67/226](http://undocs.org/A/RES/67/226) | Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций |
| [69/8](http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N14/620/80/PDF/N1462080.pdf?OpenElement) | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Центральноевропейской инициативой |
| [69/10](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/10) | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств |
| [69/11](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/11) | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества |
| [69/13](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/13) | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества |
| [69/83](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/83) | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы |
| [69/111](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/111) | Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества |
| [69/142](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/142) | Реализация в период до 2015 года и далее целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов |
| [69/143](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/143) | Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи |
| [69/225](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/225) | Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии |
| [69/272](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/272) | Успехи на пути к системе подотчетности в Секретариате Организации Объединенных Наций |
| [69/277](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/277) | Политическая декларация об активизации сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями |
| [69/313](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/313) | Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития (Аддис-Абебская программа действий) |
| [70/1](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1) | Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года |
| [70/133](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи |
| [70/184](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития |
| [70/201](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию |
| [70/204](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Международная стратегия уменьшения опасности бедствий |
| [70/205](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества |
| [70/221](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития |
| [70/222](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Сотрудничество Юг–Юг |

2. Резолюции Экономического и Социального Совета

| *Резолюция №* | *Название* |
| --- | --- |
|  |  |
| [2006/38](http://www.un.org/en/ecosoc/docs/2006/resolution%202006-38.pdf) | План работы по реформе Европейской экономической комиссии и пересмотренный круг ведения Комиссии |
| [2013/1](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/RES/2013/1) | Итоги обзора реформы Европейской экономической комиссии 2005 года |
| [2015/12](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/RES/2015/12) | Всесторонний учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций |
| [2015/15](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=E/RES/2015/15) | Ход осуществления резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций |

3. Прочие

Решения Европейской экономической комиссии

| *Условное  обозначение документа* | *Название* |
| --- | --- |
| [A (64)](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/commission/2011/Adopted_ECE_Decision_31March2011.pdf) | Отчет о работе Европейской экономической комиссии |
| [A (65)](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/commission/2013/Chapter_IV_Decision_and_Annex_III_Outcome_document.pdf) | Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года |
| [A (66)](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/commission/2015/Report_66th_session_E_ECE_1472_English_advance.pdf) | Утверждение заявления высокого уровня о повестке дня в области развития на период после 2015 года и ожидаемых целях в области устойчивого развития в регионе Европейской экономической комиссии |

B. Решения директивных органов, относящиеся непосредственно к подпрограмме

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

| *Резолюция №* | *Название* |
| --- | --- |
|  |  |
| [47/193](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/47/193) | Проведение Международного дня водных ресурсов |
| [62/68](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/62/68) | Рассмотрение вопроса о предотвращении трансграничного вреда от опасных видов деятельности и распределении убытков в случае такого вреда |
| [67/291](http://undocs.org/A/RES/67/291) | Санитария для всех |
| [68/157](http://undocs.org/A/RES/68/157) | Право человека на доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам |
| [69/172](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/172) | Права человека при отправлении правосудия |
| [69/215](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/215) | Международное десятилетие действий «Вода для жизни»,  2005–2015 годы, и дальнейшие усилия по обеспечению устойчивого освоения водных ресурсов |
| [69/235](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/235) | Сотрудничество в области промышленного развития |
| [70/169](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Право человека на воду и санитарию |
| [70/209](http://www.un.org/en/ga/70/resolutions.shtml) | Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы) |

2. Прочие

Решения Европейской экономической комиссии

| *Условное обозначение документа* | *Название* |
| --- | --- |
|  |  |
| [CEP/AC.13/2005/3/Rev.1](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2005/cep/ac.13/cep.ac.13.2005.3.rev.1.e.pdf) | Стратегия ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития, принятая на Совещании высокого уровня представителей министерств охраны окружающей среды и образования, 2005 год |
| [ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.1](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2007/ece/ece.belgrade.conf.2007.4.add.1.e.pdf) | Заявление по образованию в интересах устойчивого развития министров образования и окружающей среды региона ЕЭК, принятое на совместном заседании шестой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», посвященном образованию в интересах устойчивого развития, 2007 год |
| [ECE/AC.21/2014/2](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/thepep/images/ECE.AC._21._2014._2_E.pdf) | Совещание высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, 2014 год |
| [ECE/ASTANA.CONF/2011/2/ Add.1](http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2011/ece/ece.astana.conf.2011.2.add.1.e.pdf) | Декларация «Берегите воду, помогайте «зеленому» росту!» министров региона ЕЭК, доклад о работе седьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2011 год |

Решения руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений Европейской экономической комиссии

| *Условное обозначение документа* | *Название* |
| --- | --- |
|  |  |
| ECE/EB.AIR/127 и Add.1 | Доклад Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния о работе его тридцать третьей сессии |
| ECE/MP.PRTR/2014/4 и Add.1 и 2 | Доклад Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, о работе его второй сессии |
| ECE/MP.PP/2014/2 и Add.1 и Corr.1 и Add.2 | i) Доклад Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, о работе его пятой сессии |
| ECE/MP.PP/2014/27-ECE/MP.PRTR/2014/2 и Add.1 | ii) Доклад о работе совместного сегмента высокого уровня пятой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и работе второй сессии Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и принятие Маастрихтской декларации о прозрачности как движущей силе экологической демократии |
| ECE/MP.EIA/20-ECE/MP.EIA/SEA/4, Add.1 и Corr.1 и Add.2 и 3 | Доклад Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте о работе его шестой сессии и Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке, о работе его второй сессии |
| ECE/CP.TEIA/30 и Add.1 | Доклад Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий о работе ее восьмого совещания |
| ECE/MP.WAT/37 и Add.1 и 2 | Доклад Совещания Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер о работе его шестой сессии |
| ECE/MP.WH/11 и Add.1 и 2 | Доклад Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер о работе его третьей сессии |

Приложение IV

Дополнительные решения директивных органов, относящиеся непосредственно к подпрограмме, в том числе те, которые были утверждены в период с ноября 2016 года

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

| *Резолюция №* | *Название* |
| --- | --- |
|  |  |
| [27/2994](http://www.un-documents.net/a27r2994.htm) | Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды (проведение Всемирного дня окружающей среды) |
| [64/200](http://undocs.org/A/RES/64/200) | Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (празднование Международного дня уменьшения опасности бедствий) |
| [69/211](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/211) | Последующая деятельность в связи с Десятилетием образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы): Глобальная программа действий в области образования в интересах устойчивого развития |
| [71/226](http://undocs.org/A/RES/71/226) | Снижение риска бедствий |

2. Решения Европейской экономической комиссии

| *Условное  обозначение документа* | *Название* |
| --- | --- |
|  |  |
| ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.1 | Декларация «Экологичнее, чище, умнее!» министров региона ЕЭК, доклад о работе восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2016 год |
| ECE/BATUMI.CONF/2016/2/Add.2 | Батумское заявление министров по образованию в интересах устойчивого развития, принятое Совещанием высокого уровня представителей министерств образования и охраны окружающей среды региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, доклад о работе восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы», 2016 год |

3. Решения руководящих органов многосторонних природоохранных соглашений Европейской экономической комиссии

| *Условное  обозначение документа* | *Название* |
| --- | --- |
|  |  |
| ECE/EB.AIR/140И Add.1, готовятся к выпуску | Доклад Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния о работе его тридцать седьмой сессии |
| ECE/MP.PRTR/2017/6 и Add.1, готовятся к выпуску | Доклад Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, о работе его третьей сессии |
| ECE/MP.PP/2017/2 и Add.1, готовятся к выпуску | Доклад Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, о работе его шестой сессии |
| ECE/MP.PP/2017/16- ECE/MP.PRTR/2017/2 и Add.1, готовятся к выпуску | Доклад о работе совместного сегмента высокого уровня шестой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, и Будванская декларация «Экологическая демократия в интересах нашего устойчивого будущего», принятая двумя Совещаниями Сторон |
| ECE/MP.EIA/23-ECE/MP.EIA/SEA/7 и Add.1, Add.2 и Add.3, готовятся к выпуску | Доклад Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте о работе его седьмой сессии и Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке, о работе его третьей сессии |
| ECE/CP.TEIA/32 и Add.1 | Доклад Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий о работе ее девятого совещания |
| ECE/MP.WAT/49 и Add.1 и Add.2 | Доклад Совещания Сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер о работе его седьмой сессии |
| ECE/MP.WH/13 и Add.1 и Add.2, готовятся к выпуску | Доклад Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер о работе его четвертой сессии |

1. \* Настоящий документ официально не редактировался. [↑](#footnote-ref-1)
2. Виды деятельности в рамках многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК, а также Стратегии ЕЭК для образования в интересах устойчивого развития (Стратегия для ОУР) и Общеевропейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) проводятся под руководством соответствующих руководящих органов в данных областях работы подпрограммы. Эти виды деятельности отражаются в программах работы, подготовленных и принятых соответствующими руководящими органами. [↑](#footnote-ref-2)
3. В этой связи следует отметить, что информация, приведенная в разделе II настоящего документа, была спрогнозирована в 2016 году в целях ее представления Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций для утверждения заблаговременно до начала двухгодичного периода 2018–2019 годов. Поэтому многие предусмотренные виды деятельности необходимо скорректировать; соответствующие исправления приводятся в примечаниях к разделу II. В рамках каждого из многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК, а также процессов ОПТОЗОС и «Образование в интересах устойчивого развития» за такую корректировку отвечают соответствующие руководящие органы, а КЭП отвечает за корректировку всех остальных видов деятельности. [↑](#footnote-ref-3)
4. Совещание Исполнительного органа Конвенции по воздуху состоится 11–14 декабря 2017 года в Женеве. Решения Исполнительного органа, в том числе относительно плана работы по осуществлению Конвенции на 2018–2019 годы, могут сказаться на соответствующих мероприятиях и их количестве (см. ECE/EB.AIR/140, готовится к выпуску). [↑](#footnote-ref-4)
5. Шестая сессия Совещания Сторон Орхусской конвенции, третья сессия Совещания Сторон Протокола о РВПЗ и совместный сегмент высокого уровня этих двух органов состоятся 11–15 сентября 2017 года в Будве, Черногория. Решения этих руководящих органов могут сказаться на соответствующих мероприятиях и их количестве (см. ECE/MP.PP/2017/2 и Add.1, ECE/MP.PRTR/2017/6 и Add.1 и ECE/MP.PP/2017/16 – ECE/MP.PRTR/2017/2, готовятся к выпуску). [↑](#footnote-ref-5)